



BS05BT  
BS06BT

v1.0

# USB/SD МАГНИТОЛА

(проигрыватель USB/SD flash носителей)

Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

## ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности.....	1
Утилизация изделия.....	1

## ОБЗОР УСТРОЙСТВА

Особенности .....	2
Общий вид панелей.....	2
Общий вид пульта дистанционного управления.....	3
Источники питания .....	3
Комплектация .....	3

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Включение/выключение устройства .....	4
Настройка звука .....	4
Использование радиоприемника.....	4
Работа с bluetooth-устройствами .....	4
Использование наушников.....	4
Работа с USB-устройствами и картами памяти .....	4
Работа с внешними источниками сигнала.....	5
Функция усилителя.....	5
Функция записи .....	5

## ПРОЧЕЕ

Поиск неисправностей .....	6
Технические характеристики.....	6
Информация о сертификате соответствия .....	6
Сервисное обслуживание.....	9

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус магнитолы: это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Пожалуйста, используйте устройство в сухих и проветриваемых помещениях. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- В случае использования сетевой вилки или приборного соединителя в качестве отключающего устройства отключающее устройство должно оставаться легкодоступным.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК сервисные центры.
- Извлечение аккумулятора из устройства должно производиться только специалистами авторизованного сервисного центра. Неправильное использование аккумулятора может привести к возгоранию или химическому ожогу.
- При неправильной замене аккумулятора возможен взрыв.
- Запрещается сжигать, разбирать или вскрывать корпус аккумулятора.
- Не пытайтесь замыкать контакты аккумулятора.
- Прекратите использование при обнаружении утечки.
- Аккумулятор и его компоненты должны быть утилизированы согласно действующему в регионе использования законодательству. Не выбрасывайте аккумуляторные батареи вместе с бытовым мусором!
- Храните аккумулятор и другие мелкие компоненты в недоступном для детей месте.

### РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем. Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания. Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлечит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным и местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

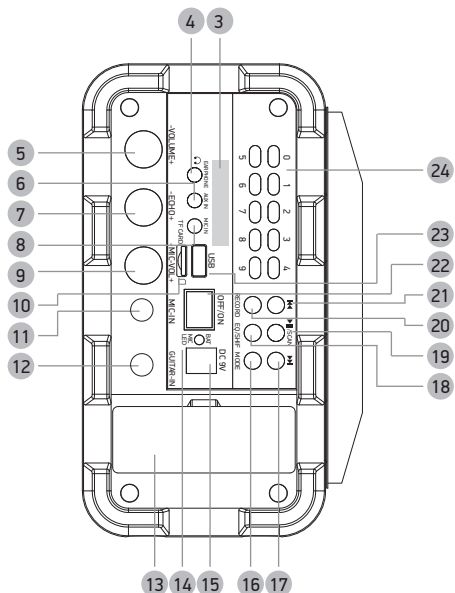
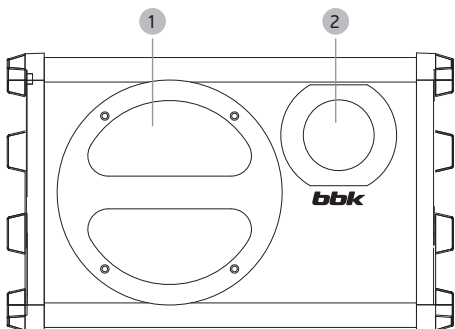


Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор магнитолы. USB/SD-магнитола — это устройство, предназначенное для воспроизведения аудиофайлов, записанных на внешние USB-flash-носители, SD-карты, и прослушивания радио. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

### ОСОБЕННОСТИ

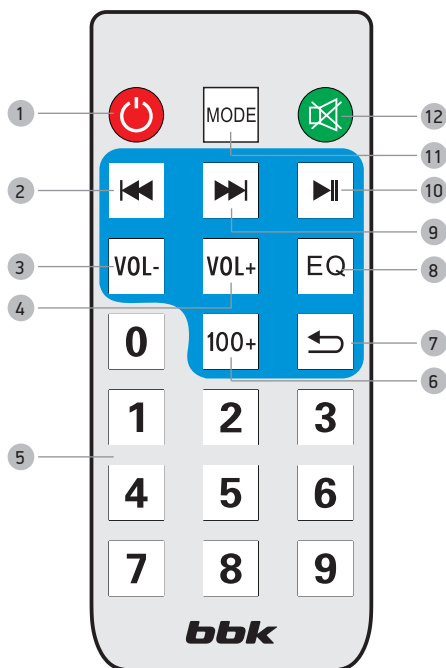
- Воспроизведение MP3-, WMA-файлов
- Поддержка A2DP или любых других Bluetooth-устройств
- Вход для подключения микрофона
- Вход для подключения гитары
- USB-порт для подключения flash-носителя
- Слот для подключения microSD-карты
- Линейный вход
- Цифровой FM-тюнер
- Выход для подключения наушников

### ОБЩИЙ ВИД ПАНЕЛЕЙ



- 1 Низкочастотный динамик
- 2 Высоочастотный динамик
- 3 Дисплей
- 4 Разъем для подключения наушников
- 5 Регулятор уровня громкости
- 6 Линейный вход
- 7 Регулятор уровня эхо
- 8 Разъем для подключения микрофона
- 9 Регулятор уровня громкости микрофона
- 10 Разъем для подключения карт памяти microSD (TF card)
- 11 Разъем для подключения микрофона
- 12 Разъем для подключения гитары
- 13 Аккумуляторный отсек
- 14 Индикатор
- 15 Разъем для подключения адаптера питания
- 16 Клавиша **MODE** (выбор режима работы)
- 17 Клавиша **▶▶** (выбор следующего файла, радиостанции/ воспроизведение с последующей метки)
- 18 Клавиша **EQ/SHIF** (в режиме USB/TF card: кратковременное нажатие — эквалайзер; длительное нажатие — переключение между папками)
- 19 Клавиша **▶II/SCAN** (в режиме USB/TF card: кратковременное нажатие — воспроизведение/пауза; длительное нажатие — выбор режима повтора (Все, Произв., Один, Папка); в режиме FM: кратковременное нажатие — поиск радиостанций (все найденные станции будут занесены в память устройства); в режиме AUX: кратковременное нажатие — временное отключение/ включение звука (функция MUTE))
- 20 Клавиша **RECORD** (кратковременное нажатие — начало записи; длительное нажатие — удаление записанного файла)
- 21 Клавиша **◀◀** (выбор предыдущего файла, радиостанции/ воспроизведение с предыдущей метки)
- 22 Клавиша **ON/OFF** (включение/выключение устройства)
- 23 USB-порт для подключения внешних устройств
- 24 Цифровая клавиатура

## ОБЩИЙ ВИД ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка (рабочий режим/режим ожидания)
- 2 Кнопка (выбор предыдущего файла, радиостанции/  
воспроизведение с предыдущей метки)
- 3 Кнопка **VOL-** (уменьшение уровня громкости)
- 4 Кнопка **VOL+** (увеличение уровня громкости)
- 5 Цифровые клавиши
- 6 Выбор трека, номер которого более 100
- 7 Кнопка (возврат в предыдущему пункту)
- 8 Кнопка **EQ**
- 9 Кнопка (выбор следующего файла, радиостанции/  
воспроизведение с последующей метки)
- 10 Кнопка (воспроизведение/пауза)
- 11 Кнопка **MODE** (выбор режима работы)
- 12 Кнопка **MUTE** (временное отключение звука)

## ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Устройство может работать от аккумулятора и сети переменного тока.

### Работа от аккумулятора

Устройство оснащено аккумулятором емкостью 1200 мАч. Его зарядка осуществляется при подключении магнитолы через адаптер питания к сети переменного тока.

Не рекомендуется использовать устройство во время зарядки аккумулятора.

### Питание от сети переменного тока

1. Подсоедините соответствующий конец адаптера к гнезду на задней панели устройства.
2. Вставьте вилку адаптера в розетку.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

USB/SD-магнитола .....	1 шт.
Адаптер питания .....	1 шт.
Пульт ДУ .....	1 шт.
Батарейка CR 2025 .....	1 шт.
Проводной микрофон .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном .....	1 шт.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Для включения/выключения устройства используется клавиша ON/OFF на боковой панели.

## НАСТРОЙКА ЗВУКА

Используйте регулятор на боковой панели устройства или клавиши V-/V+ на пульте ДУ для уменьшения/увеличения уровня громкости.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Используйте клавишу MODE для выбора режима радио. На экране появится надпись FM.
2. Для автоматического поиска нажмите и удерживайте клавишу ►|  
Устройство запустит автоматический поиск радиостанций. В памяти устройства может быть сохранено до 60 станций. Используйте клавиши ◀◀ и ▶▶ для перехода к предыдущей/следующей станции. На экране отразится частота прослушиваемой станции.
3. Для улучшения качества приема сигнала поверните магнитолу в направлении, которое обеспечит наилучшие результаты.

## РАБОТА С BLUETOOTH-УСТРОЙСТВАМИ

1. Повторно нажимая клавишу MODE на корпусе устройства, выберите режим работы с Bluetooth-устройствами.
2. После активации режима Bluetooth прозвучит звуковой сигнал и начнется автоматический поиск Bluetooth-устройств.
3. Включите на вашем Bluetooth-устройстве режим соединения. Выберите в появившемся окне на дисплее Bluetooth-устройства подключенную USB/SD-магнитолу. Если версия Bluetooth подключаемого устройства ниже 2.1, нажмите «0000». В момент соединения устройств рекомендуется располагать их не далее 1 метра друг от друга.
4. Нажмите клавишу ►|, чтобы начать воспроизведение. Для поиска нужной папки/трека/ускоренного воспроизведения используйте соответствующие клавиши подключенного Bluetooth-устройства.
5. Чтобы закрыть Bluetooth-соединение, выключите USB/SD-магнитолу или отключите соединение на Bluetooth-устройстве.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для наилучшего качества соединения расстояние между Bluetooth-устройством и USB/SD-магнитолой во время прослушивания не должно превышать 8-10 метров.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ

Подключите наушники к соответствующему разъему на боковой панели устройства.  
Громкоговорители USB/SD-магнитолы автоматически отключаются при подключении наушников.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Не слушайте музыку в наушниках на высокой громкости! Использование наушников длительное время на высокой громкости может привести к потере слуха.

- Перед использованием наушников выключите громкость. В процессе прослушивания отрегулируйте громкость.
- Установив определенный уровень громкости, не повышайте его. Ваши уши со временем привыкают к уровню громкости, и повышенный уровень громкости, который не вызывает дискомфорта при дальнейшем прослушивании, может привести к потере слуха.

## РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ И КАРТАМИ ПАМЯТИ

1. Нажимайте клавишу MODE для выбора режима USB.
2. Вставьте flash-носитель в USB-порт. После прочтения носителя воспроизведение начнется с первого трека.
3. Нажмите клавишу ►| для постановки воспроизведения на паузу.
4. Нажмите клавишу ►| для возобновления воспроизведения.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Работа с картами памяти осуществляется аналогично USB.
- USB-устройство, подключенное через удлинительный кабель, может работать некорректно.
- Поддерживаются USB-носители с файловой системой FAT, FAT32.
- Не используйте внешние HDD-диски.
- Битрейт MP3-файлов не более 320 кбит/с.
- Битрейт WMA-файлов не более 192 кбит/с.

### Поиск необходимого трека

1. Нажмите клавишу ◀◀ или клавишу ▶▶ несколько раз в режиме остановки или воспроизведения, пока на дисплее не отобразится номер нужного трека.
2. Нажмите клавишу ►|, чтобы начать воспроизведение.

### Поиск необходимого фрагмента трека

1. Нажмите и удерживайте клавишу ◀◀ или клавишу ▶▶, чтобы проиграть текущий трек на высокой скорости до необходимого момента, затем отпустите клавишу. Воспроизведение начнется с данного момента.

### Выбор трека, номер которого >100

1. Для выбора трека, номер которого >100, нажмите клавишу 100+ на ПДУ в режиме ожидания.
2. Нажмите клавишу ◀◀ или клавишу ▶▶ нужное количество раз, чтобы выбрать необходимый трек.
3. Нажмите клавишу ►|, чтобы начать воспроизведение.

Для выбора последовательности воспроизведения треков нажмите и удерживайте кнопку ►| Доступные значения:

- All – воспроизведение треков в обычной последовательности,
- RAND – случайное воспроизведение,
- ONE – повторение одного трека,
- FOL – циклическое повторение всех треков внутри одной папки.

## РАБОТА С ВНЕШНИМИ ИСТОЧНИКАМИ СИГНАЛА

USB/SD-магнитола можно подключать к внешним источникам сигнала, таким как iPod- или MP3-плеер.

1. Нажимайте клавишу MODE, чтобы выбрать режим AUX IN.
2. Подключите устройство к линейному входу AUX IN USB/SD-магнитолы. Магнитола перейдет в режим AUX автоматически.
3. Нажмите клавишу PLAY на подключенном внешнем источнике сигнала для начала воспроизведения.
4. Отключите кабель от разъема AUX IN, чтобы использовать другие источники сигнала.

## ФУНКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

USB/SD-магнитола можно использовать в качестве усилителя для гитары. Для этого подключите гитару через разъем для гитары и переведите регулятор уровня эха в минимальное положение.

## ФУНКЦИЯ ЗАПИСИ

Данное устройство позволяет производить запись на подключенный носитель (USB, microSD). Время записи зависит от объема свободного места на подключенном носителе.

Запись возможно осуществлять в трех режимах:

- с микрофона;
- с FM-радиостанции;
- с линейного входа.

1. Для записи через микрофон подключите его к соответствующему разъему. Индикатор загорится синим цветом, перейдите в режим AUX и нажмите кнопку RECORD для начала записи. На дисплее появится таймер, отсчитывающий время записи. Для остановки записи нажмите клавишу RECORD.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы избежать звуковых помех не направляйте микрофон на динамик, не прикасайтесь к головке микрофона во время записи, а также переведите регулятор уровня эха в минимальное положение.

2. Для записи FM-радиостанций перейдите в режим FM, выберите FM-станцию, с которой будет осуществляться запись. Для улучшения качества приема сигнала поверните магнитола в направлении, которое обеспечит наилучшие результаты. Нажмите клавишу RECORD для начала записи.
3. Запись с линейного входа осуществляется в режиме AUX. Подключите внешнее устройство через линейный вход. Установите необходимый уровень громкости. Нажмите клавишу RECORD для начала записи.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Все записи сохраняются в отдельную папку. Для перехода в папку с записями нажмите и удерживайте клавишу EQ/SHIFT в течение 2-3 секунд. Для возвращения в папку MP3 повторно нажмите клавишу EQ/SHIFT. Для удаления записи нажмите и удерживайте клавишу RECORD в течение 3-х секунд.

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	Низкий уровень громкости звука.	Отрегулируйте уровень громкости звука.
Некоторые функции не работают	1. Файлы на flash-накопителе (SD-карте) записаны некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса USB/SD-магнитолы.	1. Подождите 5-10 секунд, и USB/SD-магнитола автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите USB/SD-магнитолу на 1-2 минуты и включите ее снова.
Звук с искажениями	Установлен высокий уровень громкости.	Уменьшите уровень громкости.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимые форматы	MP3, WMA	
Входы	Разъем для подключения USB-устройств, слот для подключения карты памяти, линейный вход (Ø 3,5 мм), разъем для подключения микрофона, разъем для подключения гитары, разъем для подключения адаптера	
Выходы	Разъем для подключения наушников	
Рабочий диапазон FM-тюнера	64 - 108 МГц	
Температурные требования*	Эксплуатация	От +5 до +35 °C
	Транспортировка и хранение	От -25 до +45 °C
Требования к влажности*	Эксплуатация	10-80 % (нет конденсата)
	Транспортировка и хранение	
Питание от адаптера	9 В --- 0,5 А	
Емкость аккумулятора	1200 мАч	
Максимальная выходная мощность	25 Вт+5 Вт	
Потребляемая мощность	9 Вт	
Класс защиты от поражения электрическим током	II класс защиты	
Вес устройства, кг	2,4	
Размер устройства, мм	320x220x110	

Некоторые файлы, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи, кодирования и т.п.

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ:

Товар сертифицирован, информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца, по телефону горячей линии или на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru)

\* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже - 25°C.



Единый информационный центр BVK Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

### Единый информационный центр BVK Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

Украина – 0 (800) 304-222-0

### Время работы Единого информационного центра:

Пн-пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

### Контактная информация:

1. Изготовитель товара – BVK ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, Цим Ша Цуй, Чатам роуд, № 1, 10 этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Управляющая сервисная компания», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А, service@smc.com.ru, тел.: 8 (495) 223-67-75.
3. Импортер товара в РФ – ООО «Вальдшнеп», 141800, Московская область, г. Дмитров, ул. Промышленная, стр. 1, корп. 5.

**BVK ELECTRONICS LTD.**  
СДЕЛАНО В КИТАЕ

v1.0

**EAC**

**A** Заполняется сервисным центром  
Заповнюється сервісним центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приймання

ДАТА ВИДАЧІ  
дата видачі

ОСОБЛИВЕ ОТМЕТИТИ  
особливі позначення

ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА  
дефект та виконана робота

печать сервисного центра  
печатка сервісного центру

### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приймання

ДАТА ВИДАЧІ

дата видачі

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕНІЕ ДЕФЕКТА

прояв дефекту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»

Заповнюється сервісним центром

печать сервисного центра  
печатка сервісного центру

ПРЕТЕНЗІЙ НЕ ІМЕЮ  
(ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ)  
претензій не маю  
(підпис споживача)

**B** Заполняется сервисным центром  
Заповнюється сервісним центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приймання

ДАТА ВИДАЧІ  
дата видачі

ОСОБЛИВЕ ОТМЕТИТИ  
особливі позначення

ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА  
дефект та виконана робота

печать сервисного центра  
печатка сервісного центру

### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приймання

ДАТА ВИДАЧІ

дата видачі

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕНІЕ ДЕФЕКТА

прояв дефекту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»

Заповнюється сервісним центром

печать сервисного центра  
печатка сервісного центру

ПРЕТЕНЗІЙ НЕ ІМЕЮ  
(ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ)  
претензій не маю  
(підпис споживача)

**B** Заполняется сервисным центром  
Заповнюється сервісним центром

ДАТА ПРИЕМА  
дата приймання

ДАТА ВИДАЧІ  
дата видачі

ОСОБЛИВЕ ОТМЕТИТИ  
особливі позначення

ДЕФЕКТ И ВЫПОЛНЕННАЯ РАБОТА  
дефект та виконана робота

печать сервисного центра  
печатка сервісного центру

### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приймання

ДАТА ВИДАЧІ

дата видачі

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕНІЕ ДЕФЕКТА

прояв дефекту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»

Заповнюється сервісним центром

печать сервисного центра  
печатка сервісного центру

ПРЕТЕНЗІЙ НЕ ІМЕЮ  
(ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ)  
претензій не маю  
(підпис споживача)

**bbk****ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН****ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН****ГАРАНТИЯ  
ГАРАНТІЯ**

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
вирібМОДЕЛЬ  
модельЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номерДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажуФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавецьАДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
адрес фірми-продавця (ЗДРПОУ)ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
телефон фірми-продавцяДАТА ПРОИЗВОДСТВА  
дата виробництваЦЕНА  
цінаГАРАНТИЙНЫЙ СРОК  
гарантійний термін (строк)

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОЗНАКОМЛЕН, РАБОТА И КОМПЛЕКТНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ ПРОВЕРЕНА, ПРЕТЕНЗИЙ К ВНЕШНЕМУ ВИДУ НЕ ИМЕЮ  
З УМОВАМИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ, РОБОТУ ТА КОМПЛЕКТНІСТЬ ВИРОБУ ПЕРЕВІРЕНО, ПРЕТЕНЗІЙ ДО ЗОВНІШНЬОГО ВИГЛЯДУ НЕ МАЮ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ  
підпис покупцяФИО И ПОДПИСЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА ПРОДАВЦА  
ПІБ ТА ПІДПИСЬ ВІДПОВІДАЛЬНОЇ ОСОБИ ПРОДАВЦЯпечать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця**ВНИМАНИЕ!  
УВАГА!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.  
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвні корічки всередині.

**bbk****ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»**  
Заполняется фирмой-продавцом**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»**  
Заповнюється фірмою-продавцемСВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ  
ВІДОМСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУИЗДЕЛИЕ  
вирібМОДЕЛЬ  
модельЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номерДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажуФИРМА-ПРОДАВЕЦ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА  
фірма-продавець та підпис продавцяпечать  
или штамп  
продавцапечатка  
або штамп  
продавцяФИРМА-УСТАНОВЩИК  
фірма-встановлювачНОМЕР СЕРТИФИКАТА  
номер сертифікатуДАТА УСТАНОВКИ  
дата встановленняМАСТЕР  
майстерПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕЮ (ПОДПИСЬ  
ПОТРЕБИТЕЛЯ)  
претензій не маю (підпис споживача)**bbk****ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»**  
Заполняется фирмой-продавцом**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»**  
Заповнюється фірмою-продавцемИЗДЕЛИЕ  
вирібМОДЕЛЬ  
модельЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номерДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажуФИРМА-ПРОДАВЕЦ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА  
фірма-продавець та підпис продавцяпечать  
или штамп  
продавцапечатка  
або штамп  
продавця**bbk****bbk****ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»**  
Заполняется фирмой-продавцом**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»**  
Заповнюється фірмою-продавцемИЗДЕЛИЕ  
вирібМОДЕЛЬ  
модельЗАВОДСКОЙ СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
заводський серійний номерДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажуФИРМА-ПРОДАВЕЦ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА  
фірма-продавець та підпис продавцяпечать  
или штамп  
продавцапечатка  
або штамп  
продавця**bbk**

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BVK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BVK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных сервисных центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bvk.ru](http://www.bvk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BVK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции).

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@smc.com.ru](mailto:service@smc.com.ru).

### Условия гарантийных обязательств

#### BVK ELECTRONICS LTD.

1. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD., предоставляемые УСЦ BVK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BVK Electronics LTD. для производства или поставки и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. BVK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
USB/SD магнитола; CD/MP3-магнитола; CD-микросистема; DVD-микросистема; DVD-минисистема	24	12

3. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания;
  - чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BVK Electronics LTD. ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BVK Electronics LTD. и примененном с данным товаром. BVK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
    - Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, не входят в объем гарантийных обязательств BVK Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.

- Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т.п.) производятся на платной основе.
7. BVK Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
  8. Ни при каких обстоятельствах BVK Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.
  9. BVK Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
    - использование носителей плохого качества может привести к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
    - при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
    - воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи;

#### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BVK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BVK Electronics LTD.

2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. BVK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

#### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



#### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный заводской серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Заводской серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне. Дата производства располагается на упаковке и изделии.



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (USB/SD-магнитола – BS)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стёрты, талон признается недействительным.